**«Экономикалық мәтіндерді аудару» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№1 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** «招聘临时雇员»

**Өткізу формасы:** ауызша-жазбаша

**Платформа:** дәстүрлі

**Формат:** синхронды

**Әдістемелік нұсқауы:** «Экономикалық мәтіндерді аудару» пәні болашақ кәсіби аудармашының экономикалық сипаттағы мәтіндерді ауызша және жазбаша аударуына; кәсіби мәселелерді шешу мақсатында шетелдік серіктестермен кездесу өткізуіне дағдыландырады. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, берілген тапсырмалар мен жаттығуларды мұқият орындау керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат түрінде өтеді

**Әдебиеттер:**

**Негізгі:**

1. 刘丽英.高级商务汉语会话教程(gaojishangwuhanyuhuihuajiaocheng). Пекин, 2012.
2. Г.Я. Дашевская, А.Ф Кондршаевский.外贸外事口语教课(Waimaowaishikouyujiaoke).Пекин, 2010.
3. 杨春宇.商贸俄语脱口说(shangmaoeyutuokoushuo). Пекин, 2010.
4. 陈海.国际商贸俄语教程(guojimaoyieyujiaocheng). Пекин, 2008年.
5. 黄围志.商务汉语(shangwuhanyu). Пекин, 2002.
6. Е.ДОксюкевич. Учебное пособие по деловому китайскому языку. Внешнеторговые контракты. Восто-Запад. 2006.-187 с.

 **Қосымша:**

1. 学汉语(Daxuehanyu) жоғары оқу орындарына арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2015.
2. 大众汉语(Dazhonghanyu)жалпыға арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2014.
3. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.

**«Экономикалық мәтіндерді аудару» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№2 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** «采购商的关注点»

**Өткізу формасы:** ауызша-жазбаша

**Платформа:** дәстүрлі

**Формат:** синхронды

**Әдістемелік нұсқауы:** «Экономикалық мәтіндерді аудару» пәні болашақ кәсіби аудармашының экономикалық сипаттағы мәтіндерді ауызша және жазбаша аударуына; кәсіби мәселелерді шешу мақсатында шетелдік серіктестермен кездесу өткізуіне дағдыландырады. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, берілген тапсырмалар мен жаттығуларды мұқият орындау керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат түрінде өтеді

**Әдебиеттер:**

**Негізгі:**

1. 刘丽英.高级商务汉语会话教程(gaojishangwuhanyuhuihuajiaocheng). Пекин, 2012.
2. Г.Я. Дашевская, А.Ф Кондршаевский.外贸外事口语教课(Waimaowaishikouyujiaoke).Пекин, 2010.
3. 杨春宇.商贸俄语脱口说(shangmaoeyutuokoushuo). Пекин, 2010.
4. 陈海.国际商贸俄语教程(guojimaoyieyujiaocheng). Пекин, 2008年.
5. 黄围志.商务汉语(shangwuhanyu). Пекин, 2002.
6. Е.ДОксюкевич. Учебное пособие по деловому китайскому языку. Внешнеторговые контракты. Восто-Запад. 2006.-187 с.

 **Қосымша:**

1. 学汉语(Daxuehanyu) жоғары оқу орындарына арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2015.
2. 大众汉语(Dazhonghanyu)жалпыға арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2014.
3. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.

**«Экономикалық мәтіндерді аудару» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№3 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** «有话好商量»

**Өткізу формасы:** ауызша-жазбаша

**Платформа:** дәстүрлі

**Формат:** синхронды

**Әдістемелік нұсқауы:** «Экономикалық мәтіндерді аудару» пәні болашақ кәсіби аудармашының экономикалық сипаттағы мәтіндерді ауызша және жазбаша аударуына; кәсіби мәселелерді шешу мақсатында шетелдік серіктестермен кездесу өткізуіне дағдыландырады. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, берілген тапсырмалар мен жаттығуларды мұқият орындау керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат түрінде өтеді

**Әдебиеттер:**

**Негізгі:**

1. 刘丽英.高级商务汉语会话教程(gaojishangwuhanyuhuihuajiaocheng). Пекин, 2012.
2. Г.Я. Дашевская, А.Ф Кондршаевский.外贸外事口语教课(Waimaowaishikouyujiaoke).Пекин, 2010.
3. 杨春宇.商贸俄语脱口说(shangmaoeyutuokoushuo). Пекин, 2010.
4. 陈海.国际商贸俄语教程(guojimaoyieyujiaocheng). Пекин, 2008年.
5. 黄围志.商务汉语(shangwuhanyu). Пекин, 2002.
6. Е.ДОксюкевич. Учебное пособие по деловому китайскому языку. Внешнеторговые контракты. Восто-Запад. 2006.-187 с.

 **Қосымша:**

1. 学汉语(Daxuehanyu) жоғары оқу орындарына арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2015.
2. 大众汉语(Dazhonghanyu)жалпыға арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2014.
3. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.

**«Экономикалық мәтіндерді аудару» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№4 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** «特别的经历»

**Өткізу формасы:** ауызша-жазбаша

**Платформа:** дәстүрлі

**Формат:** синхронды

**Әдістемелік нұсқауы:** «Экономикалық мәтіндерді аудару» пәні болашақ кәсіби аудармашының экономикалық сипаттағы мәтіндерді ауызша және жазбаша аударуына; кәсіби мәселелерді шешу мақсатында шетелдік серіктестермен кездесу өткізуіне дағдыландырады. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, берілген тапсырмалар мен жаттығуларды мұқият орындау керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат түрінде өтеді

**Әдебиеттер:**

**Негізгі:**

1. 刘丽英.高级商务汉语会话教程(gaojishangwuhanyuhuihuajiaocheng). Пекин, 2012.
2. Г.Я. Дашевская, А.Ф Кондршаевский.外贸外事口语教课(Waimaowaishikouyujiaoke).Пекин, 2010.
3. 杨春宇.商贸俄语脱口说(shangmaoeyutuokoushuo). Пекин, 2010.
4. 陈海.国际商贸俄语教程(guojimaoyieyujiaocheng). Пекин, 2008年.
5. 黄围志.商务汉语(shangwuhanyu). Пекин, 2002.
6. Е.ДОксюкевич. Учебное пособие по деловому китайскому языку. Внешнеторговые контракты. Восто-Запад. 2006.-187 с.

 **Қосымша:**

1. 学汉语(Daxuehanyu) жоғары оқу орындарына арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2015.
2. 大众汉语(Dazhonghanyu)жалпыға арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2014.
3. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.

**«Экономикалық мәтіндерді аудару» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№5 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** «环价与接受»

**Өткізу формасы:** ауызша-жазбаша

**Платформа:** дәстүрлі

**Формат:** синхронды

**Әдістемелік нұсқауы:** «Экономикалық мәтіндерді аудару» пәні болашақ кәсіби аудармашының экономикалық сипаттағы мәтіндерді ауызша және жазбаша аударуына; кәсіби мәселелерді шешу мақсатында шетелдік серіктестермен кездесу өткізуіне дағдыландырады. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, берілген тапсырмалар мен жаттығуларды мұқият орындау керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат түрінде өтеді

**Әдебиеттер:**

**Негізгі:**

1. 刘丽英.高级商务汉语会话教程(gaojishangwuhanyuhuihuajiaocheng). Пекин, 2012.
2. Г.Я. Дашевская, А.Ф Кондршаевский.外贸外事口语教课(Waimaowaishikouyujiaoke).Пекин, 2010.
3. 杨春宇.商贸俄语脱口说(shangmaoeyutuokoushuo). Пекин, 2010.
4. 陈海.国际商贸俄语教程(guojimaoyieyujiaocheng). Пекин, 2008年.
5. 黄围志.商务汉语(shangwuhanyu). Пекин, 2002.
6. Е.ДОксюкевич. Учебное пособие по деловому китайскому языку. Внешнеторговые контракты. Восто-Запад. 2006.-187 с.

 **Қосымша:**

1. 学汉语(Daxuehanyu) жоғары оқу орындарына арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2015.
2. 大众汉语(Dazhonghanyu)жалпыға арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2014.
3. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.

**«Экономикалық мәтіндерді аудару» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№6 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** «环价与僵局»

**Өткізу формасы:** ауызша-жазбаша

**Платформа:** дәстүрлі

**Формат:** синхронды

**Әдістемелік нұсқауы:** «Экономикалық мәтіндерді аудару» пәні болашақ кәсіби аудармашының экономикалық сипаттағы мәтіндерді ауызша және жазбаша аударуына; кәсіби мәселелерді шешу мақсатында шетелдік серіктестермен кездесу өткізуіне дағдыландырады. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, берілген тапсырмалар мен жаттығуларды мұқият орындау керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат түрінде өтеді

**Әдебиеттер:**

**Негізгі:**

1. 刘丽英.高级商务汉语会话教程(gaojishangwuhanyuhuihuajiaocheng). Пекин, 2012.
2. Г.Я. Дашевская, А.Ф Кондршаевский.外贸外事口语教课(Waimaowaishikouyujiaoke).Пекин, 2010.
3. 杨春宇.商贸俄语脱口说(shangmaoeyutuokoushuo). Пекин, 2010.
4. 陈海.国际商贸俄语教程(guojimaoyieyujiaocheng). Пекин, 2008年.
5. 黄围志.商务汉语(shangwuhanyu). Пекин, 2002.
6. Е.ДОксюкевич. Учебное пособие по деловому китайскому языку. Внешнеторговые контракты. Восто-Запад. 2006.-187 с.

 **Қосымша:**

1. 学汉语(Daxuehanyu) жоғары оқу орындарына арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2015.
2. 大众汉语(Dazhonghanyu)жалпыға арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2014.
3. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.

**«Экономикалық мәтіндерді аудару» пәнінің семинар сабақтары тапсырмалары және әдістемелік нұсқаулар**

**№7 Семинар сабағы**

**Тақырыбы:** «交货时间»

**Өткізу формасы:** ауызша-жазбаша

**Платформа:** дәстүрлі

**Формат:** синхронды

**Әдістемелік нұсқауы:** «Экономикалық мәтіндерді аудару» пәні болашақ кәсіби аудармашының экономикалық сипаттағы мәтіндерді ауызша және жазбаша аударуына; кәсіби мәселелерді шешу мақсатында шетелдік серіктестермен кездесу өткізуіне дағдыландырады. Пәнді толық меңгеру үшін семинар сабақтарына қатысып, берілген тапсырмалар мен жаттығуларды мұқият орындау керек. Дәріс, семинар сабақтарынан басқа СОӨЖ, СӨЖ сабақтары болады. СӨЖ сабақтары тезис, реферат түрінде өтеді

**Әдебиеттер:**

**Негізгі:**

1. 刘丽英.高级商务汉语会话教程(gaojishangwuhanyuhuihuajiaocheng). Пекин, 2012.
2. Г.Я. Дашевская, А.Ф Кондршаевский.外贸外事口语教课(Waimaowaishikouyujiaoke).Пекин, 2010.
3. 杨春宇.商贸俄语脱口说(shangmaoeyutuokoushuo). Пекин, 2010.
4. 陈海.国际商贸俄语教程(guojimaoyieyujiaocheng). Пекин, 2008年.
5. 黄围志.商务汉语(shangwuhanyu). Пекин, 2002.
6. Е.ДОксюкевич. Учебное пособие по деловому китайскому языку. Внешнеторговые контракты. Восто-Запад. 2006.-187 с.

 **Қосымша:**

1. 学汉语(Daxuehanyu) жоғары оқу орындарына арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2015.
2. 大众汉语(Dazhonghanyu)жалпыға арналған. 1-ші том. Үрімші: Шыңжаң оқу-ағарту баспасы., 2014.
3. Абдырақын Н. Қазіргі қытай тілінің грамматикасы. Оқу құралы. Алматы: Қазақ университеті., 2015.